Én Ḍimān bin Ṯaʿlaba vagyok, a Banū Szaʿd bin Bakr törzs tagjai közül

Anasz bin Mālik-tól (Allah legyen elégedett vele), aki mondta: Midőn mi a Prófétával (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) ültünk a mecsetben, egy férfi bejött a tevéjén ülve. Majd letérdepeltette azt a mecsetben és megbéklyózta. Majd így szólt hozzájuk: Melyikőtök Muḥammad? A Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) ott feküdt az oldalán közöttük. Mi mondtuk: Az a fekvő fehér ember. A férfi mondta neki: Ó, Ibn ʿAbd al-Muṭṭalib! A Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) pedig mondta neki: "Én válaszolok neked." A férfi mondta a Prófétának (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget): Én kérdezni fogok és komoly kérdést teszek fel. Ne légy hát haragos velem szemben! Mondta: "Kérdezz (nyugodtan) arról, amiről csak akarsz!" Ő mondta: A te Uradra kérdezlek, és az előtted voltak Urára! Valóban Allah küldött téged az emberiség egészéhez? Ő mondta: "Ó, Allah! Uram! Igen!" Mondta: Allah-ra! Kérdezlek téged: Valóban Allah parancsolta meg, hogy éjjel és nappal elvégezzük az öt (kötelezően előírt) imát? Ő felelte: "Ó, Uram! Allah! (Allāhumma)! Igen". A férfi kérdezett: Allah-ra, kérdezlek téged! Valóban Allah parancsolta meg, hogy ezt a hónapot böjttel töltsük el az évben? Ő felelte: "Ó, Uram! Allah! Igen!" A férfi folytatta: Allah-ra, kérdezlek téged: Valóban Allah parancsolta meg, hogy elvedd a kötelező adakozást a gazdagjainktól és szétoszd a szegényeink között? A Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) felelte: "Ó, Uram! Allah! Igen!" A férfi mondta: Hiszek abban, amit elhoztál. Én pedig egy (érdeklődő) küldött vagyok, akit a népem küldött el (hozzád). Én Ḍimān bin Ṯaʿlaba vagyok, a Banū Szaʿd bin Bakr törzs tagjai közül.

[Ṣaḥīḥ (hiteles)] [Muttafaqun ʿalayhi (közmegegyezés van vele kapcsolatban, mindkét sejk, al-Bukhārī és Muslim is lejegyezték)]

Anasz bin Mālik (Allah legyen elégedett vele) itt elmondja: midőn a Társak a Prófétával (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) együtt ültek a mecsetben, váratlanul bejött egy férfi a tevéjén ülve, letérdepeltette az állatott és megkötötte. Majd megkérdezte őket: Melyikőtök Muḥammad? A Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) az oldalán feküdt az emberek között; mi mondtuk neki: Az a fekvő fehér férfi. A férfi így szólította: Ó, Ibn ʿAbd al-Muṭṭalib! A Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) mondta: Hallottalak téged (szavaidat), kérdezz és én válaszolni fogok. Mondta a férfi a Prófétának (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget): Én kérdezni fogok és komoly kérdést teszek fel. Ne légy hát haragos velem szemben! Azaz: ne haragudj meg rám és hasson kellemetlenül (ez) a számodra. Ő mondta: Bátran kérdezz, amiről csak akarsz! Mondta: Az Uradra (szólva) kérdezlek, és azok Urára, akik előtted voltak. Ő pedig felelte: Ó, Uram! Allah!

Igen! Ez megerősítése az ő igaz és őszinte voltának. Mondta a férfi: Allah-ra kérdezlek: Allah-ra (hivatkozva, hagyatkozva) kérdezlek téged: Valóban Allah parancsolta meg, hogy elvégezzük a napi (kötelezően) előírt öt imát - éjjel és nappal? Ezek a vallásjogilag előírt imák (aṣ-ṣalawātu-l-mafrūḍatu). Mondta: Ó, Uram! Allah! Igen! A férfi folytatta: Allah-ra! Kérdezlek téged: Valóban Allah parancsolta meg, hogy ezt a hónapot böjttel töltsük az évben. Ez pedig Ramaḍān Hónapja. Mondta: Ó, Uram! Allah! Igen! Mondta: Allah-ra! Valóban Allah parancsolta meg hogy elvedd (beszedd) a kötelező adakozást a gazdagjainktól és szétoszd azt a szegényeink között? Ez pedig az-zakātu. A Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) mondat: Ó, Uram! Allah! Igen! Ḍimām ekkor alávettet magát (elfogadta az Iszlám Vallást), és tudatta a Prófétával (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget), hogy fel fogja szólítani a népét az Iszlám Vallás (követésére).

https://sunnah.global/hadeeth/hu/show/65044